



Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

« *Dès lundi matin, ils disposaient d'une solution* »

BDO – Exceptional Client Services



Qu'il s'agisse de planifier les premières démarches ou de développer une stratégie existante, l'équipe BDO délivre ce que vous attendez, tout en restant à votre écoute. Nous avons la capacité de vous assister dans vos projets.

Audit | Tax | Advisory | Accounting | Business Services Outsourcing
www.bdo.lu

BDO est le nom de marque pour le réseau BDO et pour chacune des entreprises membres BDO.





FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83 Fax 48 37 85

BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 01/2017 du 06 janvier 2017

Diddeleng will Vorsprung ausbauen

Ettelbréck ist bereit für die Topspiele

In einer vorgezogenen Partie des 13. Spieltags stehen sich in der **BDO TT League**, die beiden Vorjahresfinalisten Diddeleng und Ettelbréck gegenüber. Die Partie wurde auf den kommenden Sonntag angesetzt wegen der Qualifikation von Ettelbrécks Luka Mladenovic für die U21 Europameisterschaft in Sotschi (Russland), der eigentlichen Termin dieses Spiels (4&5 Februar) und die U21 Europameisterschaften überschneiden sich. Viel Pause verblieb den beiden Spitzenteams der BDO TT League also nicht nach den Feiertagen um wieder in Schwung zu kommen. Diddeleng hat aber den Vorteil vor eigenem Publikum aufschlagen zu können, und dürfte zudem die Gewissheit haben dass sie auch im Falle eines Ausrutschers die Tabellenspitze behalten werden. Ob Ettelbréck ausgerechnet beim Titelverteidiger etwas holen wird ist nicht auszuschließen, doch dafür müsste es eine gehörige Leistungssteigerung gegenüber dem Hinspiel geben, wo Diddeleng die Nordstädter nach imponierender Darbietung regelrecht aus der eigenen Halle fegten. Ettelbréck will die Hinspielpleite von 1-6 schnellstens vergessen machen und mit einem Teilerfolg könnte man zumindest genügend Selbstvertrauen tanken für die kommenden Aufgaben.

Spieltag 13

(08. Januar)

Diddeleng	Ettelbréck	SO	08.01.17	15h00	
-----------	------------	----	----------	-------	--

Aktueller Tabellenstand

Mannschaft	Pt	Sp	G	U	V	F
Diddeleng	30	10	10	0	0	0
Ettelbréck	26	10	7	2	1	0
Union-Lëtzebuerg	25	10	7	1	2	0
Houwald	20	10	4	2	4	0
Iechternach	19	10	3	3	4	0
Hueschtert-Folscht	17	10	3	1	6	0
Recken	13	10	1	1	8	0
Nidderkäerjeng	10	10	0	0	10	0



Equipe-Championnat 'CADETS' 2016-2017 : SPILLPLANG Tour 2

14.01.2017 | ZB | C•2.1

DIV 1

11	Préizerdaul 1	-	Ierpeldeng 1
12	Lënster 1	-	Houwald 1
13	Hueschtert-F. 1	-	Bäerdref 1

DIV 2 - DIS 1

14	Préizerdaul 2	-	Lëntgen 1
15	Buerglënster 1	-	Recken 1
16	Housen 1	-	Ettelbréck 1

DIV 2 - DIS 2

17	Mondorf 1	-	Mondorf 2
18	Lënster 2	-	Zéisseng 1
19	Meechtem 1	-	Mäertert 1

DIV 3 - DIS 1

20	Noumer 1	-	Biekerech 1
21	Lëntgen 2	-	Hueschtert-F. 2
22	Nouspelt 1	-	Miedernach 1

DIV 3 - DIS 2

23	Diddeleng 1	-	Union 1
24	Éiter-Waldbr. 1	-	Zéisseng 2
25	Bartreng 1	-	Ierpeldeng 2

DIV 3 - DIS 3

26	Briddel 1	-	Rued 1
27	Éiter-Waldbr. 2	-	Fluessweller 1
28	Méischdref 1	-	Bäerdref 2

DIV 4 - DIS 1

29	Préizerdaul 4	-	Ell 1
30	Gilsdref-V. 1	-	Recken 2
31	Housen 2	-	Ettelbréck 2

DIV 4 - DIS 2

32	Préizerdaul 3	-	Union 2
33	Mamer 1	-	Briddel 2
34	Zéisseng 3	-	Cado 1

DIV 4 - DIS 3

35	Ierpeldeng 3	-	Rued 2a
36	Esch Abol 1	-	Schëffleng 1
37	Réimech 1	-	Mondorf 3

DIV 4 - DIS 4

38	Mäertert 2	-	Bäerbuerg 1
39	Lënster 3	-	Ouljen 1
40	Bech 1	-	Iechternach 1

DIV 5 - DIS 1

41	Noumer 2	-	Wolz 1
42	Gilsdref-V. 2	-	Hueschtert-F. 3
43	Housen 3	-	Wëntger 1

DIV 5 - DIS 2

44	Schandel 1	-	Ell 2
45	Nidderpallen 1	-	Recken 4
46	Housen 4	-	Biekerech 2

DIV 5 - DIS 3

47	Schandel 2	-	Biekerech 3
48	Lëntgen 3	-	Recken 3
49	Nouspelt 2	-	Käerch 1

DIV 5 - DIS 4

50	Beetebuerg-P. 2	-	Briddel 3
51	Zolwer 1	-	Lénger 1
52	Bartreng 2	-	Käerch 2

DIV 5 - DIS 5

53	Beetebuerg-P. 1	-	Rued 4
54	Beetebuerg-P. 3	-	Houwald 2
55	Briddel 4	-	Cado 2

DIV 5 - DIS 6

56	Rued 5	-	Bech-Maacher 1
57	Éiter-Waldbr. 3	-	Fluessweller 2
58	Meechtem 2	-	Lenneng 1

DIV 5 - DIS 7

59	Rued 3	-	
60	Buerglënster 2	-	Uewerdonwen 1
61	Biwer 1	-	Lenneng 2

DIV 5 - DIS 8

62	Reiland 1	-	Bäerbuerg 2
63	Préizerdaul 5	-	Recken 5
64	Méischdref 2	-	Mäertert 3


Equipe-Championnat 'SENIORS' 2016 / 2017 : SPILLPLANG Réckronn
2017-01-14 | ZB | S-10 |
DIV 5 (A2) - DIS 1

221	Rammerech 2	- Osper 3
222	Hueschtert-F. 7	- Wolz 2
223	Houschent 1	- Ënsber-H. 4
224	Welschent 3	- Nacher 2
225	Wolz 3	- Viichten 3

DIV 5 (A2) - DIS 2

226	Nidderpallen 2	- Äischen 3
227	Schandel 3	- Préizerdaul 3
228	Viichten 2	- Noumer 2
229	Biekerech 4	- Miedernach 3
230	Fiels-Haler 5	- Biissen 6

DIV 5 (A2) - DIS 3

231	Nidderpallen 1	- Diddeleng 8
232	Lëntgen 4	- Cado 4
233	Nouspelt 6	- Bartreng 6
234	Biekerech 5	- Féngeg 6
235	Briddel 5	- Zéisseng 6

DIV 5 (A2) - DIS 4

236	Mondorf 3	- Mondorf 5
237	Diddeleng 9	- Zolwer 3
238	Féngeg 5	- Sandweiler 3
239	Kordall 4	- Esch Abol 4
240	Lénger 6	- Éiter-Waldbr. 8

DIV 5 (A2) - DIS 5

241	Mondorf 6	- Méischdref 3
242	Mondorf 4	- Bäerdref 3
243	Réimech 3	- Gréiwemaacher 2
244	Uewerdonwen 4	- Éiter-Waldbr. 7
245	Lenneng 6	- Bäerdref 5

DIV 5 (A2) - DIS 6

246	Bäerdref 4	- Buerglënster 3
247	Bäerdref 6	- Noumer 1
248	Rued 7	- Iechternach 4
249	Uewerdonwen 3	- Lenneng 5
250	Biwer 4	- Méischdref 4

DIV 5 (B2) - DIS 1

251	Ëlwen 6	- Osper 4
252	Hueschtert-F. 8	- Préizerdaul 4
253	Housen 5	- Viichten 4
254	Kauneref 6	- Schandel 4
255	Nacher 3	- Wëntger 4

DIV 5 (B2) - DIS 2

256	Biissen 7	- Kauneref 5
257	Ettelbréck 5	- Nacher 4
258	Feelen 3	- Recken 5
259	Gilsdref-V. 4	- Miedernach 4
260	Noumer 3	- Groussbus-M. 3

DIV 5 (B2) - DIS 3

261	Nidderpallen 3	- Nidderkäerjeng 7
262	Lëntgen 5	- Féngeg 7
263	Nouspelt 7	- Recken 6
264	Biekerech 6	- Käerch 2
265	Ell 6	- Lénger 7

DIV 5 (B2) - DIS 4

266	Diddeleng 10	- Zéisseng 7
267	Helleng 3	- Nidderkäerjeng 6
268	Esch Abol 5	- Zolwer 4
269	Leideleng 3	- Houwald 8
270	Féngeg 8	- Weimeschhaff 2

DIV 5 (B2) - DIS 5

271	Union 6	- BIL 2
272	Mondorf 7	- Meechtem 5
273	Stroossen 3	- Fluessweller 6
274	Réimech 4	- Fluessweller 8
275	Rued 8	- Lenneng 7

DIV 5 (B2) - DIS 6

276	Mäertert 4	- Buerglënster 4
277	Bech 3	- Reiland 2
278	Lënster 9	- Fluessweller 7
279	Bäerdref 7	- Ouljen 4
280	Méischdref 5	- Iechternach 5


Equipe-Championnat 'SENIORS' 2016 / 2017 : SPILLPLANG Réckronn
2017-01-14 | ZB | S-10 |
DIV 5 (C2) - DIS 1

281	Rammerech 4	-	Wëntger 6
282	Kauneref 7	-	Wolz 4
283	Housen 6	-	Ëlwen 7
284	Nacher 6	-	Wëlwerwolz 2
285	Wëntger 5	-	Hueschtert-F. 9

DIV 5 (C2) - DIS 2

286	Rammerech 3	-	Welschent 4
287	Biissen 8	-	Préizerdaul 5
288	Gilsdref-V. 5	-	Nacher 5
289	Biekerech 7	-	Noumer 4
290	Fiels-Haler 7	-	Groussbus-M. 4

DIV 5 (C2) - DIS 3

291	Féngg 10	-	Osper 5
292	Lëntgen 6	-	Préizerdaul 6
293	Nouspelt 9	-	Recken 7
294	Biekerech 8	-	Käerch 4
295	Äischen 4	-	Nidderkäerjeng 8

DIV 5 (C2) - DIS 4

296	Mamer 4	-	Féngg 9
297	Nidderkäerjeng 9	-	Bartreng 7
298	Esch Abol 6	-	Kordall 5
299	Nouspelt 8	-	Käerch 3
300	Zolwer 5	-	Uewerkäerjeng 3

DIV 5 (C2) - DIS 5

301	Rued 9	-	Ouljen 5
302	Helleng 4	-	Cado 5
303	Uewerdonwen 5	-	Lenneng 8
304	Bartreng 8	-	Gréiwemaacher 3
305		-	Bech-Maacher 5

DIV 5 (C2) - DIS 6

306	Ouljen 6	-	Biwer 5
307	Méischdref 6	-	Lenneng 9
308	Noumer 5	-	Bäerdref 8
309	Uewerdonwen 6	-	
310	Fiels-Haler 6	-	Bäerbuerg 6



KLASSEMENTSLESCHTEN 2016 - 2017

Nr 13-B

	Fir dës Klassementslëscht sinn d'Resultater vun deenen hei ënnendrun opgelëschte Kompetitiounen mat berücksichtigt ginn			Datum, vun deem unn déi nei Klassementer gëllen
	Datum	Spilltermin	Kompetitioun (a Spilldag)	
C	2017-01-08		Veräinstournoi LËNSTER	2017-01-.....
	2017-01-07		Veräinstournoi NOUSPELT (Jugend)	
B	2016-12-27		Veräinstournoi RECKEN (Jugend)	2016-12-29
	2016-12-26		Veräinstournoi RECKEN	
A	2016-12-18		Veräinstournoi SANDWEILER	2016-12-22
	2016-17/18	XW	MM SEN 09-A (N-10)	
	2016-12-17		Veräinstournoi SCHANDEL	

All Spiller deen op dëser Klassementslëscht steet, muss vun deem **Datum** unn deen der Faarf lénks nieft sengem Numm entsprécht, vu sengem Veräin mat sengem **neie Klassement** (1) an de Veräinsequippen agesat ginn an (2) fir déi individuell Kompetitiounen (Veräinstournoi, Kriteriumen, Landes- a Regional-Meescherschaften) ageschriwwen ginn.

	Veräin	Lizenz	Spiller (NUMM a Virnumm)	vun	↗↘	op	+ / -	Erfallsdatum
C								
B	Lënster	A04895	MANNON Alain	B3	↗	B2		2016-12-27
	Préizerdaul	A23636	WEBER Lea	D1	↗	C3		2016-12-28
	Recken	A23607	PORTELADA Mandy	D2	↗	D1		2016-12-27
A	Miedernach	A20973	MAYER Gregory	C1	↗	B3		2016-12-17
	Hueschtert-F.	A23618	DONAT David	C3	↗	C2		2016-12-17
	Esch Abol	A24030	BARBABIANCA David	C2	↗	C1		2016-12-17
	Nidderkäerjeng	A24592	DOS SANTOS Jay	D3	↗	D2		2016-12-19

Reklamatiounen wat eng Klassementslëscht ugeet mussen **spéitstens den Dag no der Verëffentlechung** vun deeër betreffender Lëscht un d'Commission Technique geschéckt ginn (camille.gonderinger@pt.lu).

No deem hei virdru festgeluegten Termin gëllen déi nei Klassementer als definitiv vum Veräin acceptéiert.



DESTO F4: DER PERFEKTE EINSTIEG IN DIE FORMULA DONIC

Die **Formel 4** für ambitionierte Junioren und Spieler, die erstmals auf Beläge mit eingebautem Frischklebeffekt umsteigen wollen. Wer den Erfolg nicht mit Urgewalt und so schnell wie möglich, sondern mit clever platzierten und variabel gespielten Bällen sucht, für den ist der Desto F4 genau das Richtige. Unser Belag für den Einstieg in die Faszination Formula Donic (eingebauter Frischklebeffekt) – für den fortgeschrittenen, ambitionierten Spieler. Der weiche Schwamm mit etwas reduziertem Frischklebeffekt vereint die Ballkontrolle klassischer Beläge mit der Dynamik der modernen Generation.

Für alle, die ihre Chancen kontrolliert nutzen und das zu einem erstaunlich fairen Preis!

DONIC®

www.donic.com

new

Ausschreibung

INDIVIDUELLE LANDESMEISTERSCHAFTEN

DAMEN und HERREN 2016/2017

Spieltermin: **Samstag, den 18. Februar 2017**
Sonntag, den 19. Februar 2017

Spielorte & provisorische Anfangszeiten: (Achtung: Nur die am 10. Feb. veröffentlichten Anfangszeiten sind maßgebend!)	18.02. ab	13.00 Uhr Herren D	Einz/Dopp	Sporthalle Mamer
		13.00 Uhr Herren C	Einz/Dopp	Sporthalle Mamer
		13.00 Uhr Herren A	Ei/Do/Mix	Sporthalle d'Coque
		13.30 Uhr Damen A/B	Ei/Do/Mix	Sporthalle d'Coque
		10.00 Uhr Herren B	Einz/Dopp	Sporthalle d'Coque
		15.00 Uhr Damen D	Einz/Dopp	Sporthalle Mamer
	19.02. ab	15.00 Uhr Damen C	Einz/Dopp	Sporthalle Mamer
		13.30 Uhr* Alle Klassen	Einz/Dopp	Sporthalle d'Coque

* Sollten die Herren B samstags nicht bis zum ½ Finale durchgespielt werden können, so werden die ¼ Finalsspiele sonntags ab 13.00 Uhr gespielt. Einz/Ei = Einzel, Dopp/Do = Doppel, Mix = Mixed

Einschreibungen: bis **spätestens am 26. Januar 2017, 24.00 Uhr** (Danach ist das Programm abgestellt) **nur** über Intranet <http://intranet.fltt.lu> (nicht vergessen: bestätigen und danach überprüfen!) eine genaue Beschreibung betreffend die Erfassung der SpielerInnen kann auf Internet eingesehen werden.

Auslosung: am **30. Januar** ab 17.00 Uhr im Verbandssekretariat

Kontrolle: Paul Schiltz

Setzungslisten: veröffentlicht im BIO vom 10. Februar

Spielmaterial: weisse Donic *** 40+ Bälle

Spelsystem: 3 Gewinnsätze; Herren A und Damen A/B Einzel: 4 Gewinnsätze

Meldungen: Meldungen *nur in der Klassementskategorie* des Spielers, der aber im Doppel an der höheren Klassementskategorie teilnehmen darf, wenn er mit einem Spieler dieser Kategorie gepaart ist und nicht am Doppel seiner Kategorie teilnimmt. *Mixed:* nur A-Spieler und A/B-SpielerInnen.

Stichdatum für das Klassement des Spielers: **Tag vor Einschreibeschluss** resp. **höchstes Klassement der Saison** (Art. 5.5.106) **[Achtung: Dies ist anders als bei den Turnieren der Rückrunde: das höchste Klassement gilt].**

Damit ein **Doppel von Spielern aus zwei verschiedenen Vereinen** zugelassen wird **muss es von beiden Vereinen gemeldet werden.**

Abmeldungen: obligatorisch für gesetzte Spieler,

Siegerehrung : die 4 Erstplatzierten müssen teilnehmen

CHAMPIONNATS INDIVIDUELS 2016/2017 - 18/19 février 2017**MESSIEURS et DAMES - DOUBLES**

Cette fiche sert seulement à l'usage interne du club, p.ex. affichage dans la salle de jeux et préparation des inscriptions ... **Les inscriptions DEVRONT se faire, dans les délais, uniquement via <http://intranet.fltt.lu>**. Merci de vérifier dans le système si les inscriptions ont bien été faites. Une inscription tardive ou par une autre voie n'est pas recevable. Un double composé de joueurs de clubs différents doit être inscrit par les deux clubs concernés.

Délai d'inscription: jeudi, 26 janvier 2017 24.00 hrs (après quoi le programme sera fermé)

NOMS et prénoms (+ “ autre “club, indiquer son code) L'autre club doit confirmer l'inscription !		Lic. Nr.	Class actuel/le + élevé	Messieurs			Inscriptions		Dames		
				D	C	B	A	MIX	D	C	A/B
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											

CHAMPIONNATS INDIVIDUELS 2016/2017 - 18/19 février 2017**MESSIEURS et DAMES - SIMPLES**

Cette fiche sert seulement à l'usage interne du club, p.ex. affichage dans la salle de jeux et préparation des inscriptions ... **Les inscriptions DEVRONT se faire, dans les délais, uniquement via <http://intranet.fltt.lu>**. Merci de vérifier dans le système si les inscriptions ont bien été faites. Une inscription tardive ou par une autre voie n'est pas recevable.

Délai d'inscription: jeudi, 26 janvier 2017 24.00 hrs (après quoi le programme sera fermé)

NOM et prénom		Lic. Nr.	Class actuel/le + élevé	Garçons				Inscriptions	Filles		
				D	C	B	A		D	C	A/B
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											

FLTT - Grand - Prix - Tour

Saison: 2016 / 2017

				Esch Abol		Diddeleng		Houwald		Kriterium		Bascharage		Mamer		Reckange		Crauthem	
				18/09/2016		25/09/2016		09/10/2016		05/06.10.2016		04/12/2016		11/12/2016		26/12/2016		15/01/2016	
Platz	Total Punkte	Name	Verein	Platz	Punkte	Platz	Punkte	Platz	Punkte	Platz	Punkte	Platz	Punkte	Platz	Punkte	Platz	Punkte	Platz	Punkte
1	101	JOANNES Olivier	Hueschtert-Folscht	1	20	1	20	3	10	3	10	5	7	2	14	1	20		
2	83	CEKIC Irfan	Ettelbreck	3	10	5	7	1	20	5	6	1	20	1	20				
3	44	GLOD Eric	Wëntger			3	10			1	20					2	14		
4	43	KUBICA Kevin	lechternach	9	5	9	5	9	5			2	14	5	7	5	7		
5	35	OLTEANU Dragos	Ettelbréck	3	10	5	7	2	14	7	4								
6	31	DIELISSEN Marc	Houwald			2	14	5	7			3	10						
7	29	BALABAN Ademir	Houwald	5	7			9	5					3	10	5	7		
8	28	HABEL Mirko	Bäerbuerg	2	14					2	14								
	28	KOOB Jerry	Hueschtert/Folscht	9	5	9	5	9	5			9	5	9	5	17	3		
	28	XIA Cheng	Houwald	5	7			5	7	4	7			5	7				
11	27	BODEN Laurent	lechternach			9	5	9	5			5	7	9	5	9	5		
12	25	CIOCIU Traian	lechternach	9	5	3	10	5	7	8	3								
	25	KONSBRUCK Danielle	Rued	9	5					1	20								
14	24	MLADENOVIC Luca	Ettelbréck	5	7	5	7	3	10										
15	23	BIEWER Steve	Lënster			17	3	9	5			17	3	5	7	9	5		
16	22	GONDERINGER Eric	Houwald	9	5	9	5							5	7	9	5		
	22	SANTOMAURO Fabio	Biwer									9	5	3	10	5	7		
18	21	MORO Alberto	Lëntgen	17	3	17	3					3	10	9	5				
19	20	THILLEN Eric	Ettelbréck	9	5	9	5	9	5							9	5		
20	17	DECKER Joël	Hueschtert-Folscht	17	3	17	3	17	3			17	3			9	5		
	17	FICKINGER David	Nidderkäerjeng									5	7	9	5	9	5		
22	15	GLOD Christoph	Wëntger									5	7	9	5	17	3		
	15	KRAUS Mike	Recken			9	5									3	10		
	15	KRIER Hugo	Union Lëtzebuerg			9	5									3	10		
25	14	GREIN Lena	Diddeleng							2	14								
	14	WANG Xu	Houwald	5	7			5	7										
	14	WEITEN Steve	Mäertert	17	3			17	3			17	3			9	5		
28	13	GONDERINGER Tessy	Houwald	17	3					3	10								
	13	HUBERTY Dennis	Zéisseng					9	5			9	5			17	3		
30	12	KILL Christian	Diddeleng			5	7			6	5								
	12	PUTZ Camille	Lénger	17	3	17	3					17	3	17	3				
32	11	WEGENER Pit	Hueschtert/Folscht					9	5			17	3			17	3		
33	10	AGUIAR Joao	Recken											9	5	9	5		
34	9	BOES Jennifer	Diddeleng							8	3			17	3	17	3		
35	8	HOFFMANN Tom	lechternach					17	3			9	5						
	8	HOLZ Jannick	Briddel	17	3	9	5												
	8	LANNERS Raoul	Kordall					17	3					9	5				
	8	TONON Yves	Lénger			17	3							9	5				
39	7	GIRA Louis	Recken													5	7		
	7	SIMON Martine	Wëntger							4	7								

FLTT - Grand - Prix - Tour

Saison: 2016 / 2017

Saison: 2016/2017				Esch Abol		Diddeleng		Houwald		Kriterium		Bascharage		Mamer		Reckange		Crauthem	
				18/09/2016		25/09/2016		09/10/2016		05./06.10.2016		04/12/2016		11/12/2016		26/12/2016		15/01/2016	
41	6	ANDRZEJEWSKI Jonas	Wëntger									17	3	17	3				
	6	ESPINOSA José	Lénger											17	3	17	3		
	6	EYDT Bob	Recken											17	3	17	3		
	6	MAAS Paul	Bissen					17	3					17	3				
	6	MEYER Sarah	Houwald							5	6								
	6	MICHELY Luc	Bäerbuerg	17	3	17	3												
47	5	DADECHIN Efgheni	Iechternach	9	5														
	5	FELTES Carlo	Rued	9	5														
	5	FICKINGER Kevin	Nidderkäerjeng									9	5						
	5	GEORGES Steven	Houwald									9	5						
	5	HARTMANN Carole	Iechternach							6	5								
52	4	MODERT Michelle	Meechtem							7	4								
53	3	CIOLLE Tom	Lëntgen											17	3				
	3	DAL ZOTTO Alessio	Lénger					17	3										
	3	ESTEVEZ DE OLIVEIRA Julia	Diddeleng					17	3										
	3	GONCALVES Michel	Esch Abol			17	3												
	3	KEMPFER Vincent	Diddeleng			17	3												
	3	NYSSSEN Christopher	Lénger					17	3										
	3	PETTINGER Fernand	Lénger													17	3		
	3	SCHRAM Jo	Bech-Maacher											17	3				
	3	ZEIMES Ronny	Bäerbuerg	17	3														

De Nospelter Dëschtennis

sicht e Jugendtrainer fir Dëschdes vun 18.00 - 19.30
an Donneschdes vun 19.00 - 20.30 Auer.

Fir méi Infoen an Detailer kann een mer eng Mail schécken:
ronny.koch@apsch.etat.lu / comite@dttnouspelt.lu oder um 621 37 25 83 uruffen.



LOTERIE NATIONALE

En jouant, l'aide à l'enfance est gagnante !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés à l'aide à l'enfance, à l'environnement, au sport et à la culture ?



www.loterie.lu
Games for good causes
1945-2015

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de



ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

DTEM 2017
asbl.



Tischtennis-EM 2017 - PERSONALBOGEN FÜR VOLUNTEERS

Formular **vollständig** ausfüllen und einsenden an: volunteers@ettc2017.lu

1. Persönliche Daten

Name

Vorname

Straße

PLZ, Wohnort

Geburtsdatum (Mindestalter 16 Jahre!)

Nationalität

E-Mail Adresse (regelmäßige Nutzung)

Tel.-Nr. tagsüber

Tel.-Nr. mobil



Unbedingt 1 aktuelles
FOTO per Mail mitschicken,
auch wenn uns bereits
1 Foto vorliegt -

EINKLEIDUNG: Bitte unbedingt Größen angeben

Trainingsanzug-HOSE von DONIC

XS ☐ S ☐ M ☐ L ☐ XL ☐ XXL ☐ XXXL ☐

Trainingsanzug-JACKE von DONIC

XS ☐ S ☐ M ☐ L ☐ XL ☐ XXL ☐ XXXL ☐

T-Shirt von DONIC

XS ☐ S ☐ M ☐ L ☐ XL ☐ XXL ☐ XXXL ☐

2. Besondere Qualifikationen / Kenntnisse

2.1 EDV/PC-Kenntnisse

* Bitte Niveaugaben im Kästchen eintragen: (sehr gut = 1; gut = 2; befriedigend = 3; usw.)

Word *

Excel *

Sonstige:

*

2.2 PKW-Führerschein

JA ☐

NEIN ☐

3.3 Sprachkenntnisse:

* Bitte Niveauangaben im Kästchen eintragen: (sehr gut = 1; gut = 2; befriedigend = 3; usw.)

Englisch	*	Französisch	*	Russisch	*	Spanisch	*
Italienisch	*	Portugiesisch	*	Sonstige			

3.4 Besondere Sprachausbildung/-kenntnisse in der/den Sprache(n) (z.B. Fremdsprachenkorrespondent(in), Dolmetscher(in), Übersetzer(in), Auslandsaufenthalt etc.):**4. Erfahrungen**

a) Ich habe Erfahrungen im organisatorischen Bereich des Tischtennisports (z.B. als Funktionär, ehrenamtliche Tätigkeit bei Sportveranstaltungen etc.) oder in anderen Sportarten / Großveranstaltungen (Bitte Sportart und Tätigkeit nennen):

b) Ich bin bereits als ehrenamtlicher Mitarbeiter für die FLTT tätig gewesen, bei:

5. Eine ehrenamtliche Mitarbeit bei der Tischtennis-EM 2017 ist mir möglich:

☐ **ganztägig bei der kompletten Veranstaltung: Mittwoch, 13.09.2017 bis Sonntag, 17.09.2017**

(Mindestvoraussetzung, um als Volunteer berücksichtigt zu werden.)

zusätzlich an den Aufbautagen (jeweils von 10:00 18:00 Uhr) bzw. am Abbau-/Abreisetag

☐ **Freitag, 08.09.2017** ☐ **Samstag, 09.09.2017** ☐ **Sonntag, 10.09.2017**

☐ **Montag, 11.09.2017 *** ☐ **Dienstag, 12.09.2017***

(* Einsatz am Montag, 11.09. ist zwingend erforderlich für die Volunteers der Bereiche Transport-Service, Catering und Infoservice!)

6. Einsatzwunsch/-bereich

Bitte kreuzen Sie von den untenstehenden Einsatzbereichen Ihren bevorzugten/gewünschten Bereich an; Mehrfachnennungen sind möglich, jedoch maximal 3 Nennungen.

Der Einsatz im gewünschten Bereich kann jedoch nicht garantiert werden.

<input type="checkbox"/> Protokoll / VIP-Betreuung	<input type="checkbox"/> Animation "Fun-Park"	<input type="checkbox"/> Pressezentren
<input type="checkbox"/> Akkreditierung / Beherbergung	<input type="checkbox"/> Resultate Service	<input type="checkbox"/> Aufbau / Einrichtungen
<input type="checkbox"/> Catering / Restaurant (ab MO 11.09.17)	<input type="checkbox"/> Info Service / Info-Desk	<input type="checkbox"/> Transport-Service (ab MO 11.09.17)
	<input type="checkbox"/> Zugangskontrolle	<input type="checkbox"/> Kein besonderer Wunsch

7. Bewerbungsfrist / Rückmeldung

Bitte senden Sie den ausgefüllten Personalbogen bis **spätestens 15.01.2017** an folgende Emailadresse zurück : volunteers@ettc2017.lu

Unmittelbar nach Zusendung des Personalbogens erhalten Sie von uns per e-mail eine **Eingangsbestätigung Ihrer Bewerbung**.

Die **finale Zusage** über Ihren Einsatz als Volunteer bei der Tischtennis-EM 2017 **erhalten Sie bis Ende Februar 2017**.

8. Rahmenbedingungen & Einverständniserklärung

Für die Mitarbeit bei der Tischtennis-EM 2017 erhalten die Volunteers vom Veranstalter folgende Gegenleistungen:

- einen Trainingsanzug und drei T-Shirts des Materialsponsors DONIC
- freien Eintritt an allen Veranstaltungstagen mittels persönlicher Akkreditierung
- eine Tages-Eintrittskarte für einen der beiden ersten Tage der Veranstaltung; diese Karte kann an eine beliebige befreundete Person verschenkt werden
- Verpflegung (eine warme Mahlzeit pro Tag sowie zusätzliche Verpflegung mit Brötchen, Getränken, Kaffee, Kuchen, etc.) während der Einsatzzeiten.
- Fahrt- und Übernachtungskosten werden vom Veranstalter nicht übernommen. Die Pkw vom Transport-Service können nicht mit nach Hause genommen werden! Die Veräußerung der Einkleidung ist nicht gestattet!

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass der Veranstalter keine Parkplätze für Privatautos zur Verfügung stellen kann, weshalb empfohlen wird, für die Anfahrt zur COQUE bzw. für die Rückfahrt entweder öffentliche Verkehrsmittel zu nutzen oder auf das Park-&Ride ' Bouillon' auszuweichen, von wo aus eine Buslinie direkt zur Coque fährt. Außerdem hat die Stadt Luxemburg dem Veranstalter ihre prinzipielle Zusage gegeben, dass die Event-Akkreditierungskarte, während der Dauer des Events, zur Gratisbenutzung der städtischen Busse berechtigen wird.

Die Richtlinien und Tätigkeitsprofile für Volunteers der Europameisterschaften 2017 sind mir bekannt. Mit der Abgabe meines Personalbogens erkläre ich mich mit diesen Richtlinien einverstanden. Weiterhin stimme ich zu, dass meine Daten zur Planung meines Einsatzes in einer Datenbank gespeichert werden und den Mitarbeitern des Organisationskomitees zugänglich gemacht werden.

Datum, Ort

Unterschrift des Bewerbers

Nur bei minderjährigen Bewerbern

Als Erziehungsberechtigter des Bewerbers stimme ich den Richtlinien mit meiner Unterschrift zu.

Unterschrift 1. Erziehungsberechtigter

DTEM 2017 a.s.b.l.**TÄTIGKEITSBEREICHE DER FREIWILLIGEN HELFER****Abkürzungen**

ETTC	Europameesterschaft 2017	(European Championships 2017)
FB	Fachbereich	(Department)
DM	FB-Leiter	(Department Manager)
DDM	beigeordneter FB-Leiter	(Deputy Department Manager)

C. FACHBEREICHE**1. PR, KOMMUNIKATION & MARKETING**Leitung: André HARTMANN**15. Pressezentrum**Leitung: Caroline MAAS / Jeroen van der HOEF

- ◆ Erstellung und Aufbereitung von Informationsmaterial für Journalisten
- ◆ Hilfe bei der Vorbereitung und Organisation der Pressekonferenzen
- ◆ Akkreditierung der Medien-Vertreter
- ◆ Einrichtung des Pressezentums
- ◆ Betreuung der Medien-Vertreter, insbesondere in Punkto technische Anlagen
- ◆ Erstellung einer täglichen Newsletter, inkl. eventuell eines Pressespiegels

16. Protokoll & VIP-BetreuungLeitung: Géry MEYERS / Roby REILAND

- ◆ Empfang, Platzanweisung und Betreuung der Ehrengäste und anderen VIPs
- ◆ Durchgehende Kontrolle betr. Ordnung und Sauberkeit auf den VIP-Sitzplätzen
- ◆ Hilfe bei der Organisation der Eröffnungsfeier sowie der Preisverleihungen

17. Animation 'Fun-Park'Leitung: Henri DIELISSSEN / René SENNINGER

- ◆ Betreuung der Besucher des Freizeit- und Vergnügungs-Parks ('Fun-Park'), begr. Rahmenprogramme für Kinder, Jugendliche, Behinderte, 60+, usw.
- ◆ Anleitung der Besucher des Fun-Parks zum aktiven Mitmachen
- ◆ Hilfe bei der Organisation der Thementage:
 - Tag der Großregion (Mittwochs)
 - Special-Olympics-Tag (Donnerstags)
 - Familien- und Jugend-Tag (Freitags)
- ◆ Kinderbetreuung

2. SPORTECHNISCHE ANGELEGENHEITENLeitung: Jean-Marie LINSTER**22. Aufbau & Einrichtungen**Leitung: Vic FEYDER / Claude STEBENS

- ◆ Verlegung des Spielboden-Belags, in der Spielhalle und im Trainingssaal
- ◆ Einrichtung der Spielhalle und des Trainingssaals
- ◆ Einrichtung der verschiedenen Fachbereiche
Turnierleitungstisch, Call-Area, Presse-Zentrum, Info-Desk, Akkreditierungsbüro, Lounges (Spieler & Trainer, SR, VIP)
- ◆ Einrichtung der Pinwände für die Aushängung der Ergebnislisten und Informationen
- ◆ Anbringung der Werbungen (Banner, Aufkleber, sonstige Werbemittel)
- ◆ Anbringung der Pfeilmarkierungen sowie anderer Hinweistafeln
- ◆ Durchgehende Überwachung des Zustands des Spiel- und sonstigen Materials
- ◆ nach Abschluss einer jeden Spielrunde: Kontrolle der Spielcourts in Punkto Ordnung und Sauberkeit, sowie - falls erfordert - Neuordnung der Spielcourts
- ◆ Abbau aller Einrichtungen nach der Veranstaltung
- ◆ Lagerverwaltung, inkl. Ausgabe des benötigten Materials an die FB

24. Resultate ServiceLeitung: Gilles REGENER / André WELTER

- ◆ Aktualisierung bzw. Fortschreibung der Ergebnislisten auf den Pinwänden
- ◆ Verteilung der Ergebnislisten, insbesondere in die Info-Fächer ('pigeon holes'),
- ◆ Einsatz als 'chaperon' der Spieler anlässlich von Doping-Kontrollen

3. KOORDINATION, LOGISTIK & FINANZENLeitung: Camille GONDERINGER**32. Akkreditierung & Beherbergung**Leitung: Claude RAUCHS / Jérôme CAAS

- ◆ Verwaltung der Fotos der zu akkreditierenden Personen
- ◆ Herstellung und Verteilung der Akkreditierungspässe
- ◆ Akkreditierung der eingeschriebenen Teilnehmer, in Zusammenarbeit
- ◆ Zusammenstellung und Verteilung eines Geschenkpakets an die Teilnehmer (*ggf.: tbd*)

33. Info Service / Info-DeskLeitung: Malou HARTMANN / Diane PASCUCCI

- ◆ Informations- und Hilfeleistungsstelle für die Delegationen und Zuschauer ('Info-Desk')
- ◆ Verwaltung der Info-Fächer ('pigeon holes')
- ◆ Unterstützung (insbesondere Montags + Dienstags) des FB 'Akkreditierung und Beherbergung'

35. Transport-ServiceLeitung: Eric GONDERINGER /

- ◆ Fahrer für Limousine und/oder Minibus
- ◆ Überwachung der Busse auf der Buslinie zwischen der Coque und den Vertrag-Hotels insbesondere bezüglich der Einhaltung des Fahrplans sowie der Transportkapazitäten
- ◆ Sonderfahrten, z.B. für Einkäufe, Abholung bzw. Rückfahrt von Ehrengästen, usw.

36. Catering / RestaurantLeitung: Jean-Marc DIJOU /

- ◆ Einrichtung des Restaurants, der Buvettes und der Lounges
- ◆ Überwachung der Abläufe im Restaurant, in den Buvettes und in den Lounges
- ◆ Mithilfe bei den Abdeck- und Räumungs-Arbeiten im Restaurant, in den Buvettes und in den Lounges, in Zusammenarbeit mit dem Catering-Service
- ◆ Versorgung der Lounges mit der jeweils dort notwendigen Verpflegung
- ◆ Hilfe in der VIP-Premium-Lounge anlässlich der Sponsoren-Events
- ◆ Einrichtung sowie durchgehende Auffüllung von Wasserspendern

37. ZugangskontrolleLeitung: Guy STEBENS / Romain IMMER

- ◆ Hilfe bei den Zugangskontrollen an den Eingängen zur Coque
- ◆ Hilfe bei den Zugangskontrollen zu den einzelnen Bereichen innerhalb der Coque

EUROPAMEESCHTERSCHAFTEN PAR EQUIPES 2017



13. bis 17. September an der Coque



Fotos: Alex Lomaev (2), Manfred Schillings

39e Tournoi de Sylvestre - Challenge Gusti Elsen, Challenge Ed Arendt 26.12.2016 - DT Recken

Catégorie D3 participants: 11 (11)

- | | |
|---|---------|
| 1. Kirsch Cyrille (Aischen) | D3 +1,5 |
| 2. Janssen Carlo (Bieckerech) | D3 +1 |
| 3. Almeida Livramento Natalina (Fiels-H.) | D3 +0,5 |
| Aust Yannick (Gilsdref-Veianen) | D3 +0,5 |

Catégorie D1 participants: 22 (4/8)

- | | |
|-------------------------------------|---------|
| 1. Fridrici Jean Gilles (Stroossen) | D1 +1,0 |
| 2. Christen Marc (Bissen) | D1 +0,5 |
| 3. Weber Lea (Préizerdaul) | D1 |
| Lanners Patrick (Bieckerech) | D1 |

Catégorie C2 participants: 30(12)

- | | |
|-----------------------------------|---------|
| 1. Lamendour Denis (Stroossen) | C3 +1,5 |
| 2. Rossignon Elena (Stroossen) | C2 +1 |
| 3. Becker Philip (Bissen) | C2 +0,5 |
| Dietrich Gregory (Nidderkäerjeng) | C2 +0,5 |

Catégorie B3 participants: 39 (19)

- | | |
|---------------------------|---------|
| 1. Mannon Alain (Lënster) | B3 +1,5 |
| 2. Sabus Werner (Nacher) | B3 +1 |
| 3. Thill Charel (Wëntger) | C1 +0,5 |
| Brucher Patrick (Osper) | B3 +0,5 |

Catégorie B1 participants: 41 (11)

- | | |
|---------------------------------|---------|
| 1. Eydt Bob (Bieckerech) | B1 +1,5 |
| 2. Andrzejewski Jonas (Wëntger) | B1 +1 |
| 3. Boes Jennifer (Diddeleng) | B1 +0,5 |
| Gales Larissa (Bech-Maacher) | B1 +0,5 |

Catégorie D2 participants: 19 (8)

- | | |
|------------------------------|---------|
| 1. Heymans Guy (Recken) | D2 +1,5 |
| 2. Jemming Max (Préizerdaul) | D2 +1 |
| 3. Habscheid Sam (Recken) | D2 +0,5 |
| Portelada Mandy (Recken) | D2 +0,5 |

Catégorie C3 participants: 27 (16)

- | | |
|--------------------------------|---------|
| 1. Lamendour Denis (Stroossen) | C3 +1,5 |
| 2. Kieffer Noël (Noumer) | C3 +1 |
| 3. Wantz Gene (Recken) | C3 +0,5 |
| Gry Meggie (Altwis) | C3 +0,5 |

Catégorie C1 participants: 39 (14)

- | | |
|-------------------------------------|---------|
| 1. Pesleux Yann (Rued) | C1 +1,5 |
| 2. Gaudront Cyrille (Schëffleng) | C1 +1 |
| 3. Schweitzer Paul-Eric (Stroossen) | C2 +0,5 |
| Ley Sven (Bissen) | C2 +0,5 |

Catégorie B2 participants: 44 (18)

- | | |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Hoscheid Alphonse (Union Lëtzeb.) | B2 +1,5 |
| 2. François Robert (Rued) | B2 +1 |
| 3. Taskiran Alexandre (Lënster) | B3 +0,5 |
| Reuter Chris (Fiels-Haler) | B2 +0,5 |

Catégorie FLTT-GP participants: 32

- | | |
|---|----|
| 1. Joannes Olivier (Hueschtert-Folscht) | A1 |
| 2. Glod Eric (Wëntger) | A1 |
| 3. Krier Hugo (Union Lëtzebuerg) | A2 |
| Kraus Mike (Recken) | A2 |

Challenge Ed Arendt: DT Stroossen

Challenge Gusti Elsen: DT Bäerdref

Total participants: 304

WALLBARS

ab 295 €*



SWING TOWER

ab 495 €*

EICHE

1299 €*

**DESIGN UND FUNKTION
AUS HOLZ**



WASSER ALS WIDERSTAND

Gesund durch den Alltag gleiten. Hier werden 84% der gesamten Körpermuskulatur beübt.



NUSSBAUM

1699 €*



CLUB SPORT

1399 €*



ESCHE

1299 €*



A1 MONORAIL

999 €*

19e Tournoi de Sylvestre pour Jeunes - Challenge Marc Toisul

27.12.2016 - DT Recken

Equipes PrM/MIN/CAD D3 participants: 21

- | | |
|-------------|---------------------------------|
| 1. Nouspelt | Recht Tom/Thieltgen Nathan |
| 2. Lénger 1 | Ragnacci Tun/Niclou Noah |
| 3. Recken 2 | Majerus Charel/Moyen Tim |
| Housen 3 | Scharfenberger Vic/Serres David |

Equipes PrM/MIN/CAD D1 participants: 6

- | | |
|----------------|--------------------------------|
| 1. Préizerdaul | Weber Lea/Schroeder Kim |
| 2. Nouspelt | Antony Gianni/Biver Luc |
| 3. Briddel | Lage Maxim/Roukoz Paul |
| Lëntgen | Fantin Alexandra/Almeida Laura |

Catégorie PrM D3 participants: 38 (38)

- | | |
|-----------------------------|---------|
| 1. Glod Levi (Briddel) | D3 +1,5 |
| 2. Moyen Tim (Recken) | D3 +1 |
| 3. Scharle Michel (Noumer) | D3 +0,5 |
| Thieltgen Nathan (Nouspelt) | D3 +0,5 |

Catégorie PrM/MIN/CAD D2 participants: 20 (20)

- | | |
|-----------------------------|---------|
| 1. Portelada Mandy (Recken) | D1 |
| 2. Tres Nora (Recken) | D2 +1 |
| 3. Habscheid Sam (Recken) | D2 +0,5 |
| Bodson Ben (Nouspelt) | D2 +0,5 |

Catégorie PrM/MIN/CAD C3 participants: 11 (9)

- | | |
|---------------------------------|---------|
| 1. Wolf Domenik (Miedernach) | C3 +1,5 |
| 2. Armbruster Dan (Préizerdaul) | C3 +1 |
| 3. Schroeder Gil (Préizerdaul) | C3 +0,5 |
| Wantz Gene (Recken) | C3 +0,5 |

Equipes PrM/MIN/CAD D2 participants: 13

- | | |
|---------------|-------------------------------|
| 1. Ierpeldeng | Kent Jorden/Büchting Tom |
| 2. Rued 2 | Benck Charlotte/Hansen Samuel |
| 3. Recken 2 | Portelada Mandy/Habscheid Sam |
| Nouspelt | Bodson Lex/Bodson Ben |

Equipes PrM/MIN/CAD C2-C3 participants: 8

- | | |
|---------------|-------------------------------|
| 1. Nouspelt 1 | Schneider Martine/Biver Marc |
| 2. Recken | Portelada Sean/Wantz Gene |
| 3. Ierpeldeng | Schmitz Raphaël/Thorn Olivier |
| Nouspelt 2 | Bodson Pit/Schneider Patrick |

Catégorie MIN/CAD D3 participants: 12 (12)

- | | |
|--------------------------|---------|
| 1. Recht Tom (Nouspelt) | D3 +1,5 |
| 2. Storn Joé (Housen) | D3 +1 |
| 3. Schiltz Tun (Briddel) | D3 +0,5 |
| Libardi Remi (Housen) | D3 +0,5 |

Catégorie PrM/MIN/CAD D1 participants: 18 (18)

- | | |
|-------------------------------|---------|
| 1. Roukoz Paul (Briddel) | D1 +1,5 |
| 2. Fantin Alexandra (Lëntgen) | D1 +1 |
| 3. Thorn Olivier (Ierpeldeng) | D1 +0,5 |
| Weber Lea (Préizerdaul) | D1 +0,5 |

Cat. PrM/MIN/CAD C2 + JUN C2-D3 participants: 12 (7)

- | | |
|-------------------------------------|---------|
| 1. Schneider Patrick (Nouspelt) | C2 +1,5 |
| 2. Portelada Sean (Recken) | C2 +1 |
| 3. Donat David (Hueschtert-Folscht) | C2 +0,5 |
| Holderbeke Gwenaël (Hueschtert-F.) | C2 +0,5 |

Challenge Marc Toisul: DT Nouspelt

Total équipes: 48

Total participants cat. individuelles: 111

CK. MORE THAN SOLUTIONS

IMPRIMEZ, NUMÉRISEZ, CLASSEZ ET ACCÉDEZ À VOS DOCUMENTS EN TOUTE MOBILITÉ

Depuis 1946, CK est actif dans le domaine de la bureautique et travaille main dans la main avec les entreprises.

Son expertise permet de rester à l'aise face aux défis de demain et à l'utilisation des technologies inhérentes à la diffusion, l'impression et la gestion de documents.

CK offre plus que des solutions.

OFFICE PRINTING

PRODUCTION PRINTING

SERVICES DE SCANNING ET SOLUTIONS DE DÉMATÉRIALISATION

G R O U P E
CK
CHARLES KIEFFER

2, rue Léon Laval Z.A. am Bann
L-3372 Leudelange
Tél. : 26 380-1
Fax : 26 380-380
info@ck-online.lu
www.ck-online.lu



Linked **in**



KONICA MINOLTA

CT - Contrôle Médico sportif

Den Vereinen wird wärmstens empfohlen, im Intranet die Liste mit ihren Spielern zu überprüfen, die ab dem 1. Januar nicht mehr durch eine gültige Bescheinigung in Sachen 'Contrôle Médico sportif' abgedeckt sind.

Ein deswegen gesperrter Spieler darf erst dann wieder an offiziellen TT-Kompetitionen teilnehmen, wenn er die Médico-Untersuchung **ERFOLGREICH BESTANDEN** hat.

CT - Spieler des Klassements D1

Die Commission Technique weist darauf hin, dass gemäß dem diesbezüglich vom letzten Reglemente-Kongress getroffenen Beschluss alle Spieler des Klassements D1, die am 31. Dezember mehr als 2 Minuspunkte aufwiesen, mit Wirkung zum 1. Januar 2017 auf den Stand **D1 - 2.0** zurückgesetzt worden sind.

Spielbälle Saison 2016-2017

Auf den kommenden beiden Seiten ist die aktuelle Liste mit den Spielbällen, wirksam ab dem 1. Januar 2017 veröffentlicht. Diese Liste umfasst alle dem Verband über die Feiertage gemeldeten Änderungen und Anpassungen.

Fehler sollen bitte schnellstmöglich an der FLTT-Sekretariat (fltt@pt.lu) gemeldet werden. Alle weiteren Änderungen von Spielbällen werden wirksam ab dem 10. Werktag, nachdem diese Änderungen offiziell vom Verband veröffentlicht worden ist.

Loterie Nationale Cup Finals Day - Rückgabe der Pokale der vergangenen Saison

Folgende Vereine werden gebeten, ihren in der Saison 2015-2016 gewonnenen Pokal bis spätestens zum **10. Januar 2017** (siehe diesbezügliches Reglement Art. 5.3.208) im Verbandssekretariat abzugeben:

Coupe de Luxembourg "Seniors":	DT Diddeleng
Coupe de Luxembourg "Jeunes":	DT Ettelbréck
Coupe "Frantz Think":	DT Bäerbuerg
Teens-Cup:	DT Houwald
Kids-Cup:	DT Lënster

Promotion 2017 de la Médaille du Mérite Sportif

Diese Auszeichnung wird vom Luxemburger Staat, am Nationalfeiertag, an verdienstvolle Sportler und Sportdirigenten vergeben. Vereine, die ein (früheres) Mitglied für diesen Orden vorschlagen möchten, müssen ein entsprechendes Formular beim "Département Ministériel des Sports", B.P. 180, L-2011 Luxembourg, Tél. 2478-3415, anfragen und spätestens bis zum 18. Januar 2017 an das Verbandssekretariat zwecks Unterschrift und Weiterreichung schicken.

Journée du Mérite et des Récompenses

Die Journée du Mérite et des Récompenses findet am **8. April 2016** im Rahmen des ordentlichen Kongresses statt.

Die Vereine werden gebeten, die Anträge für die **Verdienstorden** bis zum **Freitag, den 15. Februar 2017** an das Verbandssekretariat zu senden.

Verbandsabrechnung betreffend das Jahr 2016

Die Mitglieder aller Verbandsgremien (CD, Kommissionen, Gerichtsinstanzen, Schiedsrichter, Trainer, usw.) werden hiermit daran erinnert, dass die Verbandsbilanz gemäss den diesbezüglichen statutarischen Bestimmungen auf den 31. Dezember eines jeden Jahres abgeschlossen werden muss.

Um dem Verbandskassierer zu erlauben, alle Ausgaben mit Bezug auf das Jahr 2016 korrekt und sachgemäss zu buchen, sind alle betroffenen Personen hiermit freundlich gebeten, alle **Abrechnungen** betreffend das Jahr 2016 (Reisekosten, Entschädigungen, Rückzahlung vorgestreckter Beträge usw.) unbedingt bis spätestens am **Freitag, den 13. Januar 2017** im Verbandssekretariat einzureichen.

Falls eine Abrechnung betreffend das Jahr 2016 aus triftigen Gründen wirklich nicht bis zum vorgenannten Termin erstellt werden kann, so möchte die betroffene Person jedoch unbedingt spätestens am 15. Januar 2017 im Verbandssekretariat eine provisorische Abrechnung vorlegen, aus welcher der ungefähre Betrag der nachträglich zu erstellenden definitiven Abrechnung hervorgeht, damit der Kassierer eine entsprechende **Provision** in die Bilanz auf den 31. Dezember 2016 einrechnen kann.

Die zu spät eingereichten Abrechnungen oder Forderungen betreffend das Jahr 2016 können gegebenenfalls nicht mehr anerkannt werden.



Spielbälle Saison 2016-2017

(gültig ab: 01. Januar 2017)

Verein	Beschaffenheit	Ball	Farbe	Mannschaften
Äischen	Plastik	Hanno ***	weiss	Alle
Altwis	Zelluloid	Donic ***	weiss	Alle
Bäerbuerg	Plastik	Xushaofa Sports ***	weiss	Alle
Bäerdref	Plastik	Nittaku SHA 40+China***	weiss	Alle
Bartreng	Plastik	Nittaku Premium 40+ ***	weiss	Alle
Bech	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Alle
Bech-Maacher	Plastik	Butterfly G40+***	weiss	Alle
Beetebuerg-Peppeng	Plastik	Nittaku 40+***	weiss	Seniors
Beetebuerg-Peppeng	Plastik	Butterfly 40***	weiss	Jugend
Bëschdref	Zelluloid	Nittaku Premium ***	weiss	Alle
Biekerech	Zelluloid	Joola Super ***	weiss	Alle
Biissen	Zelluloid	Donic ***	weiss	Alle
BIL	Zelluloid	Nittaku Premium ***	weiss	Alle
Biwer	Plastik	Nittaku SHA *** 40+	weiss	Alle
Briddel	Plastik	Xushaofa Sports ***	weiss	Alle
Buerglënster	Plastik	Donic 40+ ***	weiss	Alle
Cado	Plastik	Nittaku Premium 40+***	weiss	Alle
Diddeleng	Plastik	Nittaku SHA 40+***	weiss	Alle
Éiter-Waldbriedemes	Plastik	Nittaku Premium 40+***	weiss	Alle
Eil	Plastik	Hanno ***	weiss	Seniors
Eil	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Jugend
Élwen	Zelluloid	Joola Super ***	weiss	Alle
Ënsber-Heischent	Zelluloid	Joola Super ***	weiss	Alle
Esch Abol	Plastik	Nittaku SHA 40+ ***	weiss	Alle
Ettelbréck	Plastik	Nittaku Premium 40+***	weiss	Alle
Feelen	Plastik	Donic P40+ ***	weiss	Alle
Fénggeg	Plastik	Nittaku Premium 40+***	weiss	Alle
Fiels-Haler	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Alle
Fluessweller	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Alle
Fréiseng	Plastik	Donic 40+***	weiss	Alle
Gaasperech	Zelluloid	Joola Super ***	weiss	Alle
Gilsdref-Veianen	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Alle
Gréiwemaacher	Plastik	Nittaku Premium 40+***	weiss	Alle
Groussbus-Mäerzeg	Plastik	Donic 40+***	weiss	Alle
Habscht	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Alle
Helleng	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Alle
Houschent	Zelluloid	Joola Super ***	weiss	Alle
Housen	Zelluloid	Joola Super ***	weiss	Alle
Houwald	Plastik	DHS 40+***	weiss	Sen 1-6
Houwald	Zelluloid	Butterfly ***	weiss	Sen 7-8, Cadets
Hueschtert-Folscht	Plastik	Cornilleau P-Ball 40+***	weiss	Alle
Iechternach	Plastik	Donic 40+***	weiss	Alle
Ierpeldeng	Plastik	Butterfly G40+***	weiss	Alle
Käerch	Zelluloid	Joola Super ***	weiss	Alle
Kauneref	Zelluloid	Joola Super ***	weiss	Alle
Kordall	Plastik	Cornilleau P-Ball ***	weiss	Alle
Leideleng	Plastik	Butterfly G40+ ***	weiss	Alle
Lénger	Plastik	Donic 40+***	weiss	Alle
Lenneng	Plastik	Nittaku SHA 40+ ***	weiss	Seniors
Lenneng	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Jugend
Lënster	Plastik	Nittaku SHA 40+***	weiss	Alle
Lëntgen	Plastik	Butterfly G40+***	weiss	Sen 1
Lëntgen	Zelluloid	Butterfly ***	weiss	Sen 2-6, Jugend
Mäertert	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Alle

Verein	Beschaffenheit	Ball	Farbe	Mannschaften
Mamer	Zelluloid	Butterfly ***	weiss	Alle
Meechtem	Plastik	Donic 40+***	weiss	Alle
Méischdref	Plastik	Butterfly G40+ ***	weiss	Alle
Miedernach	Plastik	Nittaku SHA 40 + ***	weiss	Alle
Mondorf	Plastik	Nittaku Premium 40+ ***	weiss	Alle
Nacher	Plastik	Donic 40+***	weiss	Alle
Nidderkäerjeng	Plastik	Nittaku Premium 40+ ***	weiss	Alle
Nidderpallen	Plastik	Joola Super-P ***	weiss	Seniors
Nidderpallen	Zelluloid	Joola Super ***	weiss	Cadets
Noumer	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Alle
Nouspelt	Plastik	Nittaku Premium 40+ ***	weiss	Alle
Osper	Plastik	Joola Super-P ***	weiss	Alle
Ouljen (ab dem 1.1.2017)	Plastik	Nittaku SHA 40+***	weiss	Alle
Préizerdau	Plastik	Hanno ***	weiss	Alle
Rammerech	Zelluloid	Butterfly ***	weiss	Alle
Recken	Plastik	Donic 40+ ***	weiss	Alle
Reiland	Zelluloid	Butterfly ***	weiss	Alle
Réimech	Plastik	Butterfly 40+***	weiss	Alle
Reisduerf	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Alle
Rued	Plastik	Donic 40+***	weiss	Alle
Sandweiler	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Alle
Schandel	Zelluloid	Butterfly ***	weiss	Alle
Schëffleng	Plastik	Nittaku SHA 40+***	weiss	Seniors
Schëffleng	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Jugend
Stroossen	Plastik	Butterfly ***	weiss	Alle
Uewerdonwen	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Alle
Uewerkäerjeng	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Alle
Union	Plastik	Nittaku Premium ***	weiss	Alle
Viichten	Zelluloid	Joola Super ***	weiss	Alle
Weimeschhaff	Zelluloid	Nittaku ***	weiss	Alle
Welschent	Plastik	Nittaku SHA 40+***	weiss	Alle
Wëlwerwolz	Zelluloid	Joola Super ***	weiss	Alle
Wëntger	Plastik	Donic 40+***	weiss	Sen 1-4
Wëntger	Zelluloid	Donic ***	weiss	Sen 5-6, Jugend
Wolz	Plastik	TSP 40+ ***	weiss	Alle
Zéisseng	Plastik	Donic 40+***	weiss	Alle
Zolwer	Zelluloid	Butterfly ***	weiss	Alle





voyages
emile weber
éischtklasseg reesen



L'art de vous faire voyager.

EMILE WEBER



Tél.: 35 65 75-1 // emile-weber.lu



**LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE
TENNIS DE TABLE présente ses
SPONSORS ET PARTENAIRES**

